

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	27 (1956)
Heft:	8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

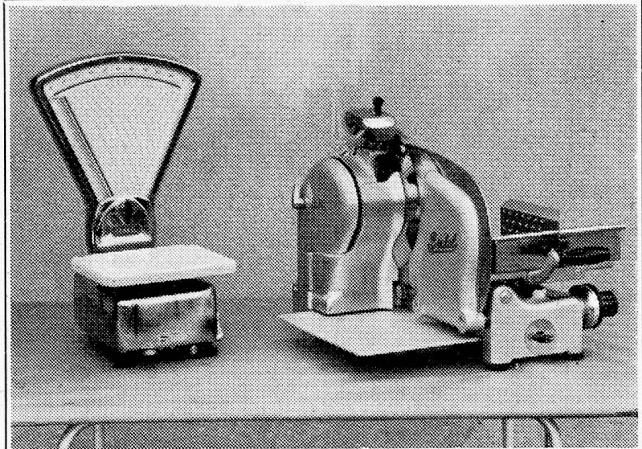
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Viele Anstalten
und Spitäler
verwenden seit
Jahrzehnten**

Ambrosia

**Speiseöl
und Kochfett**

Ernst Hürlimann, Wädenswil



automatische Waagen in
optischer und Zeiger-Ausführung
mit Tragkraft von 1 – 20000 kg

Fleisch-Schneidemaschinen
für Anstalten (12 versch. Modelle)

BERKEL A.G., ZÜRICH

Hohlstr. 535 Tel. (051) 525322

COMPROX

in der Sparspritzflasche

das sparsamste und praktischste
Reinigungsmittel für all die vielen
kleinen und grösseren täglichen
Reinigungsarbeiten wie

Geschirr-, Türen-, Fenster-, Böden-
waschen usw.

COMPROX ist zugleich eines der
besten internationalen Wollwasch-
mittel.

Gebrauchsanweisung und Muster
durch

BP Benzin und Petroleum AG Zürich

Chemisch Technische Abteilung Uraniastrasse 35

**UOLG
WINTERTHUR**

liefert zu vorteilhaften Preisen:

**Tafelobst
Kirschen
Zwetschgen
Kartoffeln
Gemüse**

Ferrum Automaten waschen schneller!



Die Ferrum-Waschautomaten erzielen bei gleichem Trommelninhalt (wie Konkurrenzfabrikate) eine grössere Tagesleistung. Stark bemessene Heizungen sorgen für rasche Warmwasseraufbereitung, so dass mit kürzeren Waschzeiten gearbeitet werden kann.

Das Normalprogramm, inklusive Vorwaschen, Kochen, Brühen und Spülen, beträgt 56 Minuten.

Unsere Firma besitzt auf dem Gebiete der Gross-wäschereimaschinen das bedeutendste und umfassendste Fabrikationsprogramm sämtlicher Schweizer Firmen dieser Branche.

Verlangen Sie bitte unverbindlich Offerte über Waschautomaten, Zentrifugen, Glättemaschinen, Trockenmaschinen usw.

Ferrum AG.

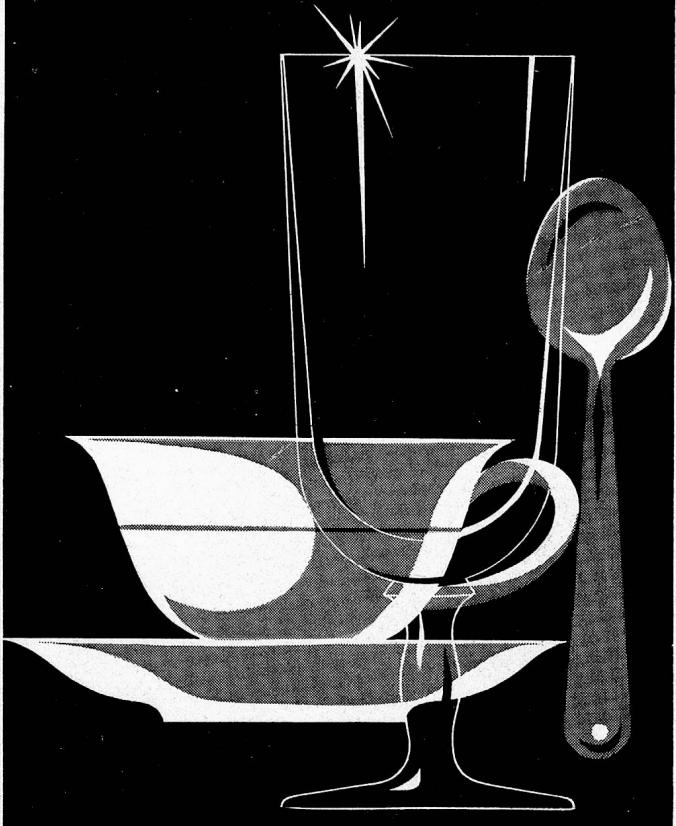
Giesserei und Maschinenfabrik
Rapperswil b/Aarau



**Probieren Sie kostenlos
wie viel besser
USEGO-Kaffee schmeckt:**

Ihr HOSPIGA-Lieferant (USEGO-Geschäft) dient Ihnen gerne mit Mustern und Angeboten. Bezugsquellen nennt die UNION USEGO, Olten, Lausanne, Winterthur, Landquart, Bironico.

RELAVIT...



— das zuverlässige Geschirrwaschmittel
für automatische Geschirrwaschmaschinen

- ... reinigt rasch und gründlich
- ... wirkt schmutz- und fettlösend
- ... schont Silber und Porzellan
- ... verhindert jeden Kalkbelag
- ... lässt Lippenstiftspuren verschwinden
- ... macht Geschirr, Glas, Metall blitzsauber
- ... ist sparsam im Gebrauch

Überzeugen Sie sich selbst und machen Sie
auf unsere Kosten eine Probe mit RELAVIT

**VAN BAERLE & CIE AG
MÜNCHENSTEIN**

Chemische- und Seifenfabrik
Telephon 061 / 90544



SURSEE

baut Grossküchenanlagen als Spezialität



Wir fabrizieren

Pensions-, Restaurations- und Hotelgasherde, Kippkessel, Bratpfannen, Wärmeschränke, Friteusen u. a. m. Unsere Erfahrung auf diesem Gebiete ist einzigartig, weshalb unsere Beratung auch für Sie wertvoll sein kann. Prüfen Sie alle Offerten und verlangen Sie auch unser Angebot. Auskunft und Rats sind kostenlos.

**Sursee-Werke AG. die auf
Grossküchenanlagen
spezialisierte Herdfabrik**

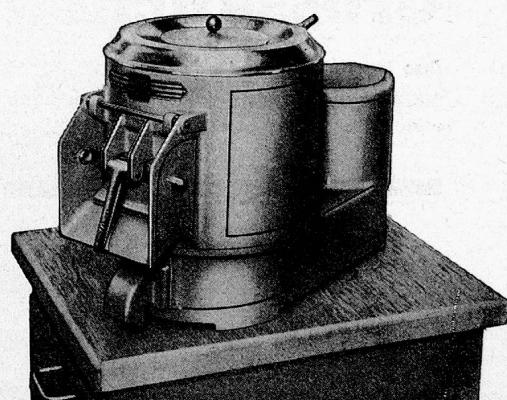
In zirka 2 Minuten

schält und reinigt die

Lipos-Kleinschälmaschine

unerreicht in
**Leistung und
Qualität**

5 kg Kartoffeln



Unverbindliche Beratung und Verkauf
durch die Fabrik und unsere Vertreter:

H. Bay

Aarau

V. Lukas

Zürich

W. Leutwyler

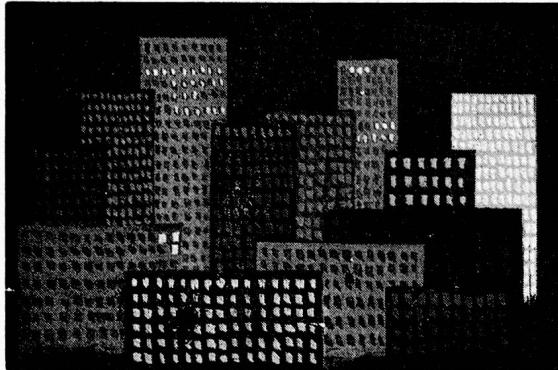
Lausanne

Ein weiteres Erzeugnis der Spezialfabrik von Küchenmaschinen

J. L I P S U R D O R F Z H

Telephon (051) 98 75 08

Gegründet 1880

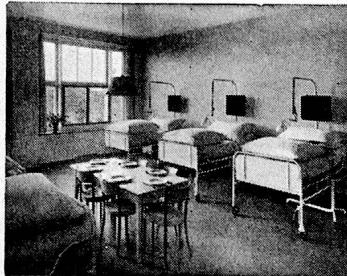
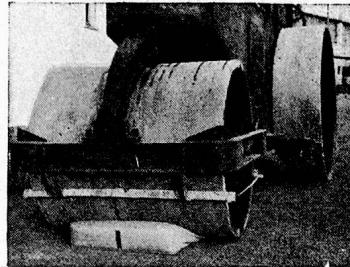


Diese Anpassungsfähigkeit ist der «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE in höchstem Maße eigen. Sie wurde (und wird) viel nachgeahmt, doch nie erreicht, weder in ihrer äußersten Bequemlichkeit garantierenden Elastizität, noch in ihrer geradezu unglaublichen Widerstandsfähigkeit. Selbst nach 5-minütiger Belastung durch eine 12-Tonnen-Strassenwalze zeigt die «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE keinerlei Veränderung!

ORIGINAL SCHLARAFFIA MATRATZEN

Die Schlaraffiawerk AG Basel/Dreispitz Telephon (061) 34 69 60,
wird Sie unverbindlich und seriös beraten.

Schlaflosigkeit ist eines der Grundübel unserer hektischen Zeit. In ausgedehnten Versuchen haben berühmte Ärzte, Hygieniker und Biologen vieler Länder nachgewiesen, dass wir umso tiefer und gesünder schlafen, je besser sich die Matratze dem anatomischen Bau unseres Körpers anzupassen vermag.



Immer mehr Verwaltungen und Ärzte von Spitälern, Kliniken und Sanatorien verlangen die warme und behagliche «ORIGINAL-SCHLARAFFIA»-MATRATZE, denn Sie ist unverwüstlich und hygienisch einwandfrei.

Beachten Sie das Markenzeichen!

Grossküchen

Ihre treuen HÜGLI und HOLLANDIA empfehlen Ihnen folgende Produkte, welche in keiner Grossküche fehlen sollten.

HÜGLIS

Speisewürze
Ochsenbouillon
Hühnerbouillon
Saucenfond
Kraftbrühe (auch in Diätqualität erhältlich)
Suppen nach Hausmacherart
unübertroffen im Aroma
Tomatensauce fix-fertig, 4-fach konzentriert,
unangefochtenes Spitzenprodukt

HOLLANDIA

Cichorie seit 100 Jahren ein Begriff
Zucker-Essenz aus reinem Zucker hergestellt,
gibt dem Kaffee eine satte dunkle Farbe
Kaffeemischungen auf jeden Geschmack
abgestimmt
Spezial-Früchtemischung, ein Diamant der
modernen Diätküche
Gallus-Senf, mild, und Meerrettich
Mayonnaise
Hollan-Nährkraftkakao
Essigfrüchte

Ein Versuch überzeugt auch Sie!
Wenden Sie sich vertrauensvoll an

HÜGLI, Nährmittel AG, Arbon
HOLLANDIA Au

Elektrische

Maxim

Grossküchenherde mit aufklippbaren Platten

Aufklippbare Kochplatten

Idealste Lösung des Reinigungsproblems

Platten um 90 Grad aufklippbar zur raschen, bequemen Reinigung der darunterliegenden Spülmulde. Ablauf zur gründlichen Ausspülung von Rückständen.

Maxim Ultrarapid-Platten

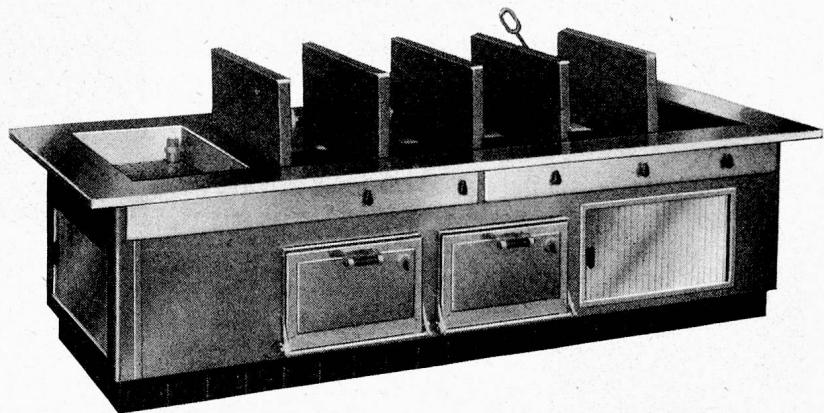
Kürzeste Kochzeiten - rascher Service - zufriedene Gäste!

8-stufig feinregulierbar.
Gegen Ueberhitzung automatisch geschützt.

18 cm \varnothing - 2500 Watt
22 cm \varnothing - 3000 Watt

GROSSKÜCHENAPPARATE

Hervorragend in Form und Konstruktion



Wir fabrizieren ferner:

Kippkessel und Bratpfannen, Brat-, Back- und Pâtisserieöfen
Wärmeschränke freistehend für Einbau oder auf Rollen, Grills und Friteure-Apparate

Maxim

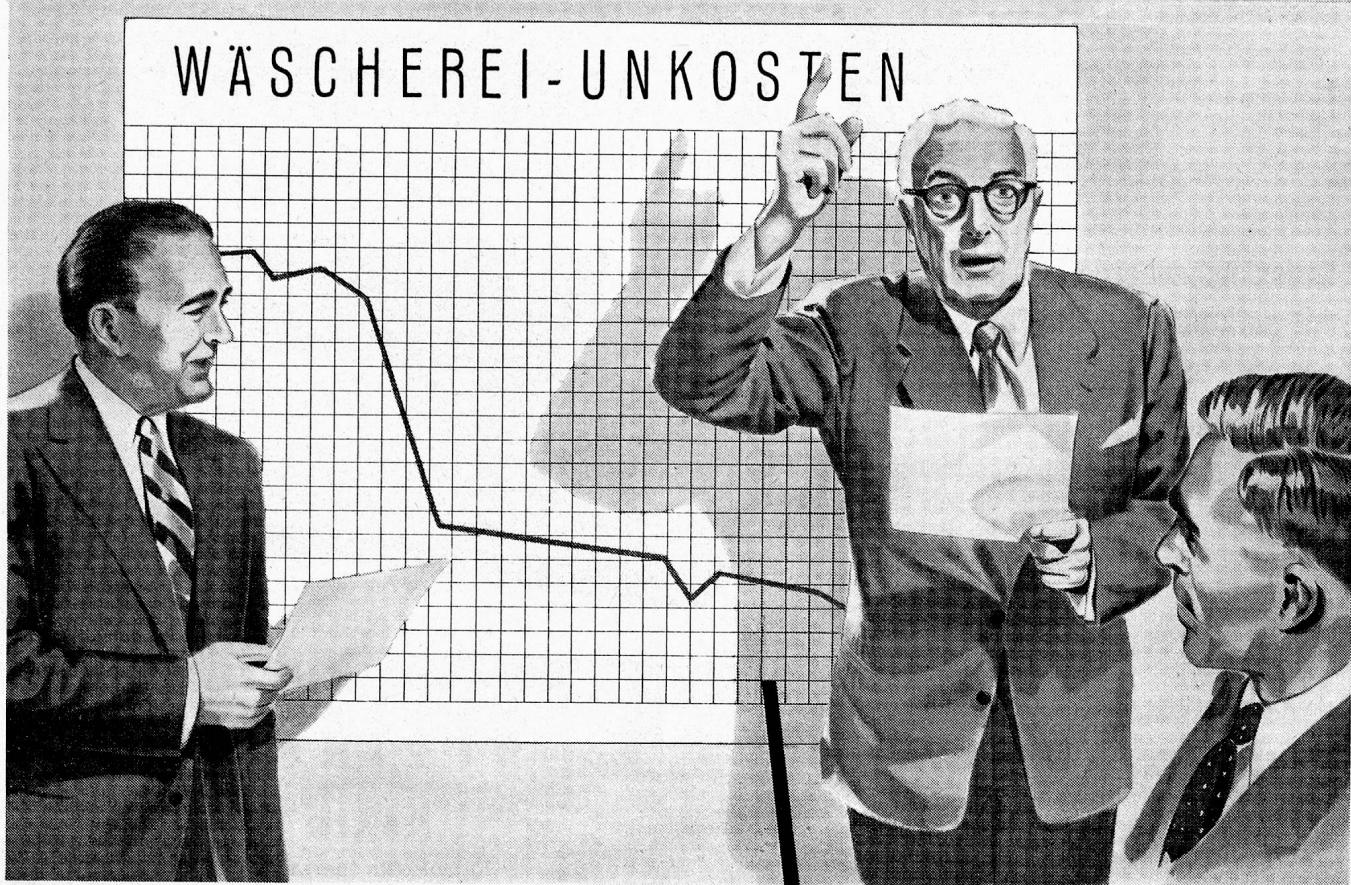
MAXIM AG AARAU

Fabrik für thermo-elektrische Apparate
Telefon (064) 2 26 55

Der Patient soll gesund und das Personal entlastet werden. Diese beiden Forderungen waren bei der Konstruktion unserer Spitalmöbel wegleitend

BASLER
EISENMÖBELFABRIK AG.
SISSACH
Tel. (061) 744 61

Metzger



GK 5

SEIT DIESEM TAGE

... sagt Verwalter X freudestrahlend zum Sunlight-Waschtechniker, „an dem ich von Ihrem Institut für Waschtechnik fachmännisch beraten wurde, sind meine Wäscherei-Unkosten beträchtlich gesunken! Besten Dank, dass Sie mich auf diese wichtige Institution der Sunlight aufmerksam gemacht haben!“

Auch Ihnen steht unser Institut für Waschtechnik jederzeit kostenlos zur Verfügung. Lassen Sie sich vom Sunlight-Waschtechniker eingehend orientieren, oder verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt.

**Das
Institut für Waschtechnik**

... prüft

Ihr Waschverfahren auf Schonung und Wirtschaftlichkeit.

... gibt Auskunft über

Ursache von Wäscheschäden, Waschbarkeit neuer Stoffe.

... bietet Ihnen

fachmännische Beratung in allen Waschproblemen.

SUNLIGHT OLten

